

Charles Bazerman, Joseph Little, Lisa Bethel, Teri Chavkin, Danielle Fouquette y Janet Garufis. ***Escribir a través del currículum: una guía de referencia***. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba, 2016, 262 pp., ISBN 978-9503312995

Nos encontramos ante una obra de referencia cuyo objetivo principal es proporcionar las herramientas teóricas y prácticas necesarias que permitan descubrir, en el caso de los no expertos, el movimiento "Escribir a través del Currículum" (WAC, en sus siglas en inglés, *Writing across the Curriculum*), o profundizar sus conocimientos en el caso de docentes o investigadores ya familiarizados con dicho movimiento. Por lo tanto, el abanico de lectores no solo es amplio sino también variado, ya que esta obra representa un ineludible manual de consulta tanto para estudiantes, en particular universitarios interesados en el tema, como para profesionales de la enseñanza de todos los niveles, especialmente del superior.

La versión original, en inglés, *Reference Guide to Writing Across the Curriculum* (2005) fue publicada por Parlor Press y The WAC Clearinghouse, siendo esta edición una esmerada traducción al español de aquella, que ha contado con el beneplácito y la participación del propio Charles Bazerman, referente internacional en la didáctica de la lectura y escritura en los estudios universitarios. Es por este

motivo por el que en el índice general aparecen dos prefacios: uno a la edición en español, junto con un prólogo del Dr. Bazerman y la introducción del editor de esta versión, Federico Navarro; y otro, el original traducido del Dr. Bazerman.

La estructura de la guía está diseñada de manera que acompañe en el progresivo aprendizaje sobre este campo de estudio, por ello está dividida en tres partes bien diferenciadas: el movimiento “Escribir a través del Currículum” (parte 1), enfoques de la teoría y la investigación (parte 2) y recomendaciones prácticas (parte 3). La primera comienza con una introducción a los conceptos clave y con la clasificación de la terminología que será usada a lo largo de la obra, lo que resulta esencial para entender y enmarcar no solo el movimiento, sino también las diferencias que pueden suponer posicionarse y decantarse por unos términos concretos a la hora de llevar a la práctica una investigación en este campo. Posteriormente, se presenta y explica qué es y cómo surge el movimiento “Escribir a través del Currículum”, así como otros movimientos vinculados a este, como: escribir en las disciplinas, escribir en las profesiones, escribir en las áreas de contenido, cursos de escritura intensiva, por citar algunos de los más representativos. Tras este capítulo (eminentemente) teórico, se pasa al capítulo siguiente, donde se realiza una detallada revisión histórica del movimiento, centrada en Norteamérica, en concreto en los EE. UU., hasta la época de los ochenta. Cierra este apartado una revisión de la evolución de dicho movimiento en todos los niveles de enseñanza. En la segunda parte se muestran las investigaciones que han tomado como enfoque “Escribir a través del Currículum” en los diferentes grados de enseñanza y aprendizaje, tanto desde el punto de vista de la lengua materna, como de distintas materias. Sin duda, son valiosos los epígrafes centrados en los distintos enfoques que se han ido eligiendo para aproximarse a esta línea de investigación. También se presentan los problemas actuales tanto de la especificidad de los discursos como de la posición del alumnado frente a ellos. La tercera y última parte del libro destaca por su carácter eminentemente práctico, ya que se acerca a la realidad del aula, a las nuevas direcciones que este movimiento está tomando a día de hoy y a cómo debe realizarse la valoración de los productos resultantes de su empleo en clase. Se facilitan recursos que los docentes pueden consultar para extraer ejemplos de lecturas complementarias que puedan servir para la creación de actividades de clase. Termina el apartado y se concluye el manual con una extensa y valiosa bibliografía que confirma la importancia de la escritura como modo de expresión de la experiencia personal del alumnado y, sobre todo, del conocimiento adquirido mediante la instrucción.

Teniendo en cuenta el continuado auge y la consiguiente proliferación de la investigación en el ámbito del discurso académico en español, así como la especial preocupación que para los docentes despierta la escritura académica universitaria en cualquier disciplina, esta obra resulta una herramienta esencial para conocer no solo el estado de la cuestión en dicha materia, sino también para suplir la necesidad de formación teórica y práctica de gran parte del profesorado de diferentes niveles académicos.

Bibliografía

Bazerman, C., Little, J., Bethel, L., Chavkin, T., Fouquette, D. y Garufis, J. 2005. *Reference Guide to Writing Across the Curriculum*. West Lafayette, IN: Parlor Press y The WAC Clearinghouse.

Ana María Gil del Moral
Universidad de Alicante

© 2018 Ana María Gil del Moral
<https://doi.org/10.1080/23247797.2018.1512545>